

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Машина

СТАНЦИЯ ДЛЯ ЗАПРАВКИ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Модель

BREEZE TOUCH BUS

Производитель

SPIN s.r.l.

Офисы и Завод

via Casalecchio, 35/G – 47851 – RIMINI (RN) – ITALY

tel: ++39.0541.730777 – fax: ++39.0541.731315

http: www.spinsrl.it – e-mail: info@spinsrl.it

Содержание	Стр.	3
Декларация о Соответствии Нормам ЕС	Стр.	4
Гарантия	Стр.	5
Сертификат		

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Содержание

1	Гарантийные Обязательства	4
2	Предупреждения.....	4
3	Воздействие на Окружающую Среду.....	4
4	Общая информация	6
4.1	Цель настоящего руководства.....	6
4.2	Правила техники безопасности	6
5	Технические Характеристики.....	7
5.1	Технические Характеристики.....	7
5.2	Сенсорный экран.....	7
5.3	Поставляемые принадлежности.....	7
6	Установка и Защитные Устройства.....	9
6.1	Совет по обеспечению целостности машины	9
6.2	Установка.....	9
6.3	Подготовка машины.....	9
6.4	Выполняемые процессы.....	9
6.5	Защитные устройства.....	9
7	Описание машины	11
7.1	Замена бумаги в принтере.....	13
7.2	Сообщения на дисплее	13
8	Подготовка машины.....	14
9	Эксплуатация машины	15
9.1	Заправка внутренних баллонов.....	15
9.2	Свободный Режим	16
9.2.1	Ручной режим (выполнение единичных функций).....	19
9.2.2	Автоматический режим (выполнение полного цикла)	21
9.3	База Данных	24
9.4	Испытание на герметичность.....	27
9.5	Печать	29
9.6	Блокировка машины	29
9.7	Вспомогательные функции	30
9.7.1	Внутренняя промывка.....	30
9.7.2	Промывка при переполнении.....	30
9.7.3	Промывка контура.....	31
9.7.4	Испытание на Азот.....	31
9.8	Настройка	32

9.8.1	Язык.....	32
9.8.2	Заправочные шланги	32
9.8.3	Длина шлангов	32
9.8.4	Печать заголовка	33
9.8.5	Дата/Время	33
9.8.6	Тестирование датчиков	33
9.8.7	Управление Пользователями	33
9.8.8	Система Multipass	34
9.8.9	Техническое Обслуживание.....	34
10	Профилактическое Техническое Обслуживание	35
10.1	Масло насоса	35
10.1.1	Дозаправка маслом.....	35
10.1.2	Замена масла насоса	35
10.2	Замена осушающих фильтров.....	36
11	Сведения об ОСТАТОЧНЫХ РИСКАХ.....	36

1 Гарантийные Обязательства

Машина попадает под действие гарантии сроком 12 месяцев с даты доставки.

Компрессоры и вакуумный насос не попадают под действие гарантии в случае, если будет установлено, что они были введены в эксплуатацию с недостаточным количеством или совсем без смазки.

2 Предупреждения



Данный символ используется в том случае, если неправильное толкование или беспечное отношение к инструкции может нанести вред людям.

Наряду с информацией, имеющейся в руководстве, ниже перечислены некоторые условия использования машины:

- При перемещении машины сопровождайте ее и притормаживайте;
- Не подвергайте станцию воздействию температур окружающего воздуха свыше 45 °С; использование в нормальной среде должно быть ограничено строго необходимым временем для выполнения процедуры;
- Не используйте станцию в потенциально взрывоопасной среде;
- Не подвергайте станцию воздействию дождя.

3 Воздействие на Окружающую Среду

ШУМ

Уровень ежедневного шумового воздействия (Lep,d) станции менее 70 дБА.

Если оператор работает в среде с шумовым воздействием, превышающим 80 дБА, работодатель обязан проинформировать и обучить его избегать рисков, связанных с продолжительным воздействием такого шума, и принимать наиболее подходящие меры согласно указаниям назначенного врача.

УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Не выбрасывайте упаковочный материал в мусор, организуйте отдельный сбор, дифференцируйте материалы (например, картон, древесина, пластмасса и т.д.), и утилизируйте их в соответствии с действующим национальным и международным законодательством.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ В конце срока службы машины необходимо сделать следующее:

- Деактивировать станцию, отключив ее от электрической системы и перерезав шнур питания;
- Разобрать электронную панель и сопутствующую электронную плату;
- Разобрать отдельные компоненты и разделить их по типу.

УТИЛИЗАЦИЯ

В конце срока службы машины необходимо утилизировать все компоненты, разделив их по типу, в соответствии с действующим местным и международным законодательством.

В частности, в отношении электрических и электронных компонентов (называемых отходами «Электрических и Электронных устройств» (RAEE), подлежащих действию Закона D. 151/2005, вводящего в действие директивы 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE о снижении содержания опасных материалов в электрических и электронных устройствах и об утилизации отходов) производитель устанавливает следующее:

- Не утилизировать компоненты как обычные городские отходы, а осуществлять отдельный сбор отходов;
- Получить у поставщика информацию о местах, установленных для утилизации соответствующих отходов;
- Соблюдать нормы, касающиеся правильной утилизации отходов, во избежание потенциальных рисков для окружающей среды и здоровья человека;
- Показанный рядом символ указывает на обязательства по отдельному сбору отходов всех электрических и электронных устройств при списании машины.



- На поставщика, не обеспечивающего организацию системы раздельного сбора отходов коммерческих RAEE, накладываются административные санкции в размере от 30000 до 100000 Долларов США.

УТИЛИЗАЦИЯ ТАКИХ ОТХОДОВ, КАК БАТАРЕИ И АККУМУЛЯТОРЫ

В соответствии с Директивой ЕС 2006/66/CE предоставляются следующие инструкции по утилизации литиевых батарей CR2032, содержащихся в машине:

- Установите переключатель машины в режим «Откл.»;
- Отсоедините станцию от электрической сети;
- Разберите заднюю панель, отсоединив крепежные детали;
- Удалите круглую батарейку из электронной платы.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ УСТАНОВКИ, ОСНАЩЁННОЙ СИСТЕМОЙ МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ ВЕСОВОГО ДАТЧИКА, НЕОБХОДИМО РАЗБЛОКИРОВАТЬ ВЕСОВОЙ ДАТЧИК ПРИ ПОМОЩИ РУКОЯТКИ НА ДНЕ УСТАНОВКИ И ПРОВЕРИТЬ КАЛИБРОВКУ ВЕСОВОГО ДАТЧИКА.

4 Общая информация

4.1 Цель настоящего руководства

Настоящее руководство было создано для обеспечения правильной эксплуатации и технического обслуживания машины для регенерации, рециркуляции, вакуумирования и заправки BREEZE TOUCH BUS, и его задача состоит в оказании содействия в правильном использовании машины и выполнении планового технического обслуживания.

Для правильного функционирования машины необходимо внимательно прочитать данное руководство. Станция оснащена защитными устройствами, задача которых состоит в предотвращении нанесения оператору травм.

Поставщик не берет на себя какую-либо ответственность при неправильной эксплуатации машины и деактивации защитных устройств. Настоящее руководство является неотъемлемой частью станции и должно сопровождать машину даже после ее продажи.

Машина идентифицируется с помощью таблички, содержащей информацию о модели, годе производства и серийном номере. Табличка находится на боковой стороне машины (Рис. 1).



Рисунок 1—
Табличка с
серийным
номером

ВНИМАНИЕ! ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПОДЛЕЖИТ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ЗНАКОМЫМ С СИСТЕМАМИ ОХЛАЖДЕНИЯ И ГАЗАМИ, И ОСВЕДОМЛЕННЫМ О ВОЗМОЖНОМ УЩЕРБЕ, НАНОСИМОМ УСТРОЙСТВАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ. МАШИНА BREEZE TOUCH BUS МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ФУНКЦИИ РЕГЕНЕРАЦИИ, РЕЦИРКУЛЯЦИИ, ВАКУУМИРОВАНИЯ И ЗАПРАВКИ НА СИСТЕМАХ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ И ПРОМЫШЛЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, РАБОТАЮЩИХ С ФРЕОНОМ R134A И HFO1234yf. ПОСТАВЩИК НЕ БЕРЕТ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ПРИМЕНЕНИИ ДРУГИХ ГАЗОВ.



4.2 Правила техники безопасности

ПРИ РАБОТЕ С ХЛАДАГЕНТАМИ НЕОБХОДИМО НОСИТЬ ПЕРЧАТКИ И ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ.

Во избежание вдыхания газообразного фреона по возможности работайте в хорошо проветриваемом помещении.

В СЛУЧАЕ ЕСЛИ ХЛАДАГЕНТ СЛУЧАЙНО ВСТУПАЕТ В КОНТАКТ С КОЖЕЙ, ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:



- 1) ОТОГРЕЙТЕ ПОРАЖЕННЫЕ ОБЛАСТИ ВОДОЙ
- 2) ОСТОРОЖНО УДАЛИТЕ ВСЕ ЗАГРЯЗНЕННЫЕ ПРЕДМЕТЫ
- 3) ОБРАТИТЕСЬ ЗА СОВЕТОМ К ВРАЧУ.

ВНИМАНИЕ: В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГА ЛЬДОМ ОДЕЖДА МОЖЕТ ПРИЛИПНУТЬ К КОЖЕ;

ПРИ СЛУЧАЙНОМ КОНТАКТЕ С ГЛАЗАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:



- 1) ПРОМОЙТЕ ВОДОЙ
- 2) НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ

ПРИ СЛУЧАЙНОМ ПРОГЛАТЫВАНИИ ХЛАДАГЕНТА ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:



- 1) ТЩАТЕЛЬНО ПРОПОЛОСКАЙТЕ РОТ И ВЫПЕЙТЕ БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ
- 2) ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

5 Технические Характеристики

5.1 Технические Характеристики

Компрессор:	1 герметичный компрессор с автоматическим повторным использованием масла для R134a
Мощность:	400 Ватт
Способность к повторному использованию (жидкая фаза):	600 г/мин
Вакуумный насос:	Одноступенчатый противоиСКРОВОЙ
Расход:	170 л/мин
Уровень вакуума:	7×10^2
Испытание в вакууме:	Автоматическое со звуковым аварийным сигналом и сообщением на дисплее
Баллоны для хранения:	Баллон для R134a, оснащенный нагревателем, с предохранительным клапаном
Емкость для хладагента:	30 кг R134a
Точность шкалы:	± 5 г
Электропитание:	230 В / 50 Гц
Уровни шумового воздействия	Ниже 70 дБ (измерено с помощью фонометра класса 2 в соответствии с положениями МЭК IEC 651 и IEC 804)
Длина шлангов:	3 м каждый
Размеры машины:	560 x 610 x высота 1320 мм
Вес:	110 кг
Принтер на 24 столбца	

5.2 Сенсорный экран

- Станция оборудована сенсорным цветным экраном с диагональю 7". Все функции реализуются через этот экран.

5.3 Поставляемые принадлежности

- 1 пластмассовый мерный цилиндр емкостью 250 г для впрыска нового стандартного масла (со стороны R134a)
- 1 мерный цилиндр емкостью 250 г для слива отработанного масла (со стороны R134a)
- 1 мерный цилиндр емкостью 250 г для впрыска нового гибридного масла (со стороны R134a)
- 1 шнур питания
- 1 быстроразъемное соединение низкого давления для R134a
- 1 быстроразъемное соединение высокого давления для R134a

2 шланга (один высокого давления, другой низкого давления) длиной 3 м, подсоединенные к станции.

6 Установка и Защитные Устройства

6.1 Совет по обеспечению целостности машины



Перед запуском станции проверьте наличие масла в вакуумном насосе. Если его количество недостаточное, залейте масло до уровня, который должен быть виден в конической головке. Используйте для вакуумных насосов только минеральное масло AV68 (Арт. AV68I).

6.2 Установка

Перемещать и поднимать машину необходимо в вертикальном положении; при наклоне ее в любом направлении масло в вакуумном насосе или в компрессоре может вылиться. Машину можно перемещать только в вертикальном положении по ровным поверхностям; поставщик не рекомендует использовать ее на неровных поверхностях и поверхностях с сильным (более 5°) уклоном за пределами мастерской.

6.3 Подготовка машины

Перед запуском станции проверьте, чтобы возможная разница в электрической сети была такой же, как и значение, указанное на табличке рядом с разъемом на боковой стороне (Рис. 3).



Рисунок 3 –
Разъем

ВАЖНО!



Станция должна быть подключена к розетке, защищенной от ПАРАЗИТНОГО НАПРЯЖЕНИЯ, с помощью дифференциального выключателя в ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ В СТРАНЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТАНЦИИ.



РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИДЕРЖИВАТЬСЯ ВЫШЕУКАЗАННЫХ НОРМ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА, РАБОТАЮЩЕГО С СИСТЕМАМИ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ХЛАДАГЕНТОВ ПОД ДАВЛЕНИЕМ.

6.4 Выполняемые процессы

Станция TOUCH BUS может выполнять все процессы, касающиеся регенерации, рециркуляции, вакуумирования и заправки систем кондиционирования автомобилей и промышленных транспортных средств, содержащих фреон R134a.

Производитель снимает с себя всю ответственность за любые повреждения или следствие неправильной эксплуатации.

6.5 Защитные устройства

- Предохранительные краны, откалиброванные на 16 бар для внутренних баллонов
- Компрессоры в случае избыточного давления (>15 бар) автоматически останавливаются
- Автоматический выпуск неконденсируемых газов (компрессор автоматически останавливается в фазе регенерации)
- Внутренняя тепловая защита компрессора от любого падения напряжения в сети
- Электронные аварийные сигналы, указывающие на заполнение свыше 80% общей емкости и минимальное количество газа, требуемое для дозаправки (< 1 кг)
- Аварийный сигнал неправильной работы, указывающий на попытку создания вакуума при системе, находящейся под давлением
- Предупредительная лампа уровня масла в насосе
- Электронный датчик давления для отключения регенерирующего компрессора и для автоматической проверки на утечки
- Электромагнитные клапаны для полной автоматизации всех функций
- Панель сенсорного экрана с электронной защитой

- Блок зажигания, защищенный плавким предохранителем
- Автоматический подогрев баллонов

7 Описание машины

Со ссылками на приведенные ниже рисунки.

ССЫЛКИ	
Рис. 4 А	Цветной сенсорный экран с диагональю 7"
Рис. 4 В	Принтер
Рис. 4 С	Седла для соединений R134a и для промывки станции
Рис. 4 Е	Измерительный прибор внутреннего баллона для R134a
Рис. 4 F	Шланг высокого давления
Рис. 4 G	Шланг низкого давления
Рис. 4 I	Модуль rolisnar с переключателем и плавкими предохранителями
Рис. 4 L	Выпускной клапан для неконденсируемых газов
Рис. 4 М	Емкости для Стандартного/Отработанного/Гибридного масла (R134a)



Рисунок 3 – Станция

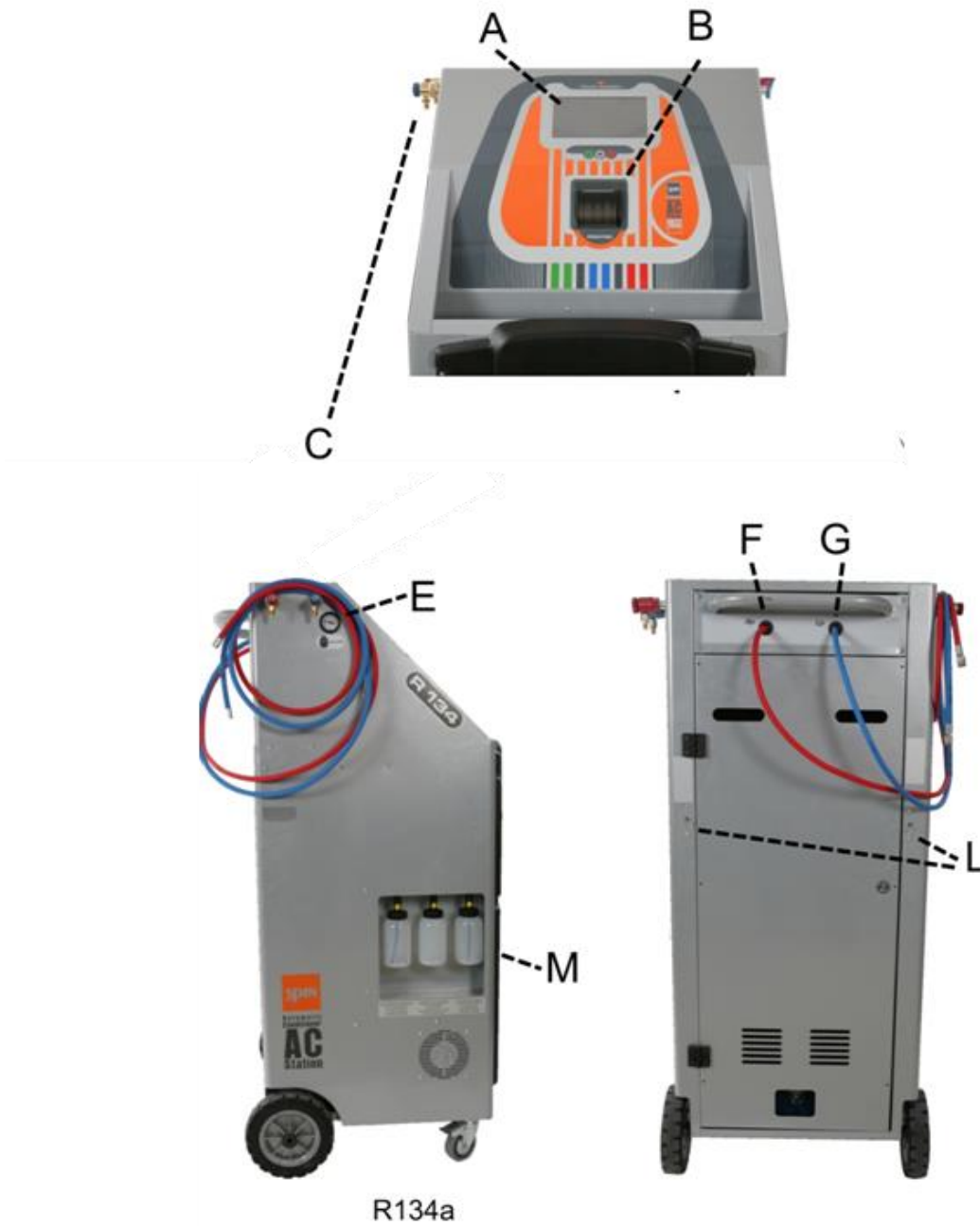


Рисунок 4 – Детали станции

7.1 Замена бумаги в принтере



Рисунок 7 – Этапы замены бумаги

Выполните процедуру, показанную на приведенных выше рисунках.

7.2 Сообщения на дисплее

Все предупреждения отображаются на экране.

Количество Фреона, имеющегося во внутреннем баллоне, температура окружающего воздуха и значения давления в соединениях высокого и низкого давления отображаются на экране при каждом зажигании.

При возникновении неисправностей во время различных этапов на дисплее появляется сообщение об ошибке.

8 Подготовка машины

Для подготовки машины следует обратиться к рисункам в Главе 7.



Рисунок 5 – соединения R134a

- 1 - Затяните быстроразъемные соединения шлангов (синий = низкого давления - красный = высокого давления); в зависимости от типа газа, с которым будет работать оператор, должны быть подключены либо соединения для R134a (Рис. 5).
- 2 - Подключите станцию к сети и включите главный выключатель (Рис. 3), чтобы запустить машину.
- 3 - На экране отображается количество доступного Фреона во внутреннем баллоне и тип газа, на который настроена машина. Прочитайте эти данные.
- 4 - Заправьте емкости для нового масла (Ha -Hb) подходящим определенным маслом (стандартным или гибридным) для охлаждения (дополнительный тип – RL 100).

Подключение быстроразъемных соединений к транспортному средству.

Для подключения быстроразъемных соединений к транспортному средству освободите ручку соединения, повернув ее против часовой стрелки (закрытый кран), поднимите зажим, вставьте ручку в соединение системы кондиционирования воздуха, а затем отпустите зажим. Убедитесь в том, что соединение правильно подключено. Затяните ручку по часовой стрелке, чтобы открыть кран (транспортировка газа).



ВНИМАНИЕ! баллон нагревается АВТОМАТИЧЕСКИ

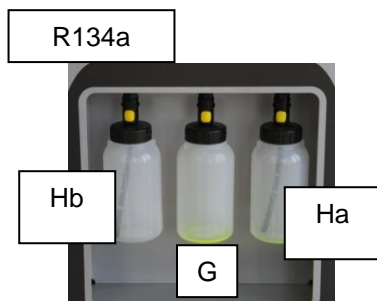


Рисунок 7 – Емкости для масла со стороны R134a
 [G] Отработанное – [Hb]
 Стандартное - [Ha]
 Гибридное

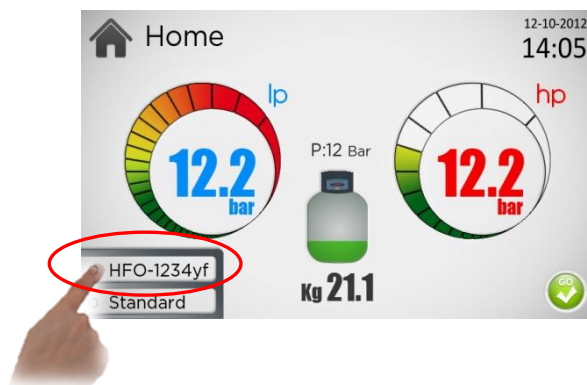
9 Эксплуатация машины

9.1 Заправка внутренних баллонов

Хладагент во внутренних баллонах был заправлен для проверки и испытания станции, поэтому при запуске машины необходимо ввести некоторое количество газа из наружного баллона.

Рекомендуемое общее количество: 5-6 кг газа.

Примечание: убедитесь в том, что станция настроена на тип газа, который необходимо заправить (R134a или HFO1234yf)



Примечание: для изменения типа газа следует нажать на сообщение внизу слева.

Чтобы войти в меню, нажмите на «ОК» (справа).

Примечание: если тип газа отличается от последнего выбранного типа используемого газа, станция проведет внутреннюю промывку. В таком случае подсоедините шланги к их седлам на боковой стороне станции и подождите завершения промывки.

Примечание: перед тем как продолжить выполнять другие процедуры, оператор должен дождаться завершения этапа промывки. Если промывка была прекращена, машина должна будет снова выполнить промывку перед тем, как разрешить другие операции.

Чтобы дозаправить внутренний баллон выбранным газом, подключите красный шланг высокого давления к внешнему баллону (**на жидкостной стороне!**) Если баллон поставляется лишь с одной погружной трубой, рекомендуется перевернуть баллон, чтобы извлечь газ в жидком состоянии.

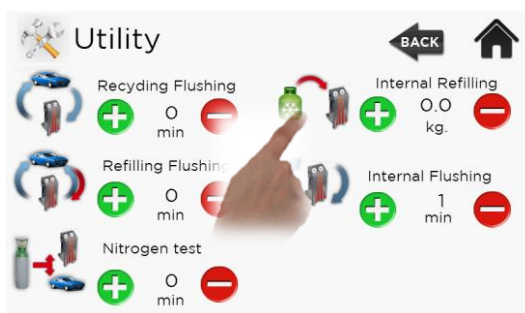
Откройте кран баллона.

Войдите в меню «Utility» (Вспомогательные функции).



Настройте количество газа для дозаправки с помощью кнопок «+» и «-» под надписью «Internal Refilling» (Внутренняя Дозаправка).

Можно установить желаемое количество газа, если оно не превышает 80% от общей емкости баллона.



Для начала заправки баллона нажмите на значок.

На дисплее отобразится количество регенерированного газа и количество газа, остающегося в баллоне.

При достижении запрограммированного количества на дисплее появится сообщение, в котором оператора попросят закрыть кран внешнего баллона и подтвердить действие нажатием на «ОК».

При этом будет регенерирован весь газ, оставшийся в шлангах и в системе кондиционирования воздуха.

Примечание: Если запрограммированное количество не было достигнуто, на дисплее отобразится сообщение «the external tank is empty» (внешний баллон пуст).

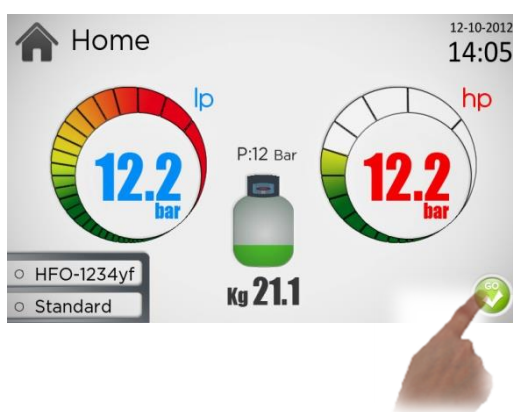


ВНУТРЕННИЙ БАЛЛОН ОБОРУДОВАН МЕХАНИЧЕСКИМ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ КРАНОМ, АВТОМАТИЧЕСКИ ОТКРЫВАЮЩИМСЯ ПРИ ПРЕВЫШЕНИИ ВЕЛИЧИНЫ ДАВЛЕНИЯ 16 БАР. ДРУГОЙ КРАН РАСПОЛАГАЕТСЯ НА ВНУТРЕННЕМ БАЛЛОНЕ.

Станция BREEZE TOUCH BUS ОБОРУДОВАНА СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫПУСКА НЕКОНДЕНСИРУЕМЫХ ГАЗОВ (ПРИ ЭТОМ ВО ВРЕМЯ ЭТАПА РЕГЕНЕРАЦИИ КОМПРЕССОР АВТОМАТИЧЕСКИ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ)

9.2 Свободный Режим

Нажмите на кнопку «ОК» внизу справа на Домашней Странице для доступа в меню;



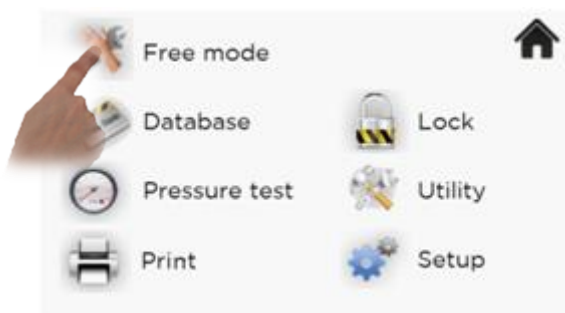
Примечание: если выбран тип системы, отличный от последнего использованного типа, будет проведена промывка.

ВНИМАНИЕ! Перед выбором типа системы убедитесь в том, что два быстроразъемных соединения для высокого и низкого давления, находящиеся на дальних концах шлангов, подключены к двум соединениям с наружной резьбой на станции (Рис. 5 г).

НИКОГДА НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОМЫВКУ С СОЕДИНЕНИЯМИ, ПОДКЛЮЧЕННЫМИ К ТРАНСПОРТНОМУ СРЕДСТВУ.

Перед тем как продолжить, **ДОЖДИТЕСЬ** окончания промывки. Процедура промывки закончится, когда после слива масла отобразится сообщение.

ВНИМАНИЕ! В случае прерывания цикла промывки потребуется снова провести процедуру промывки, даже при выборе другого типа системы.



Нажмите на значок «Free Mode» (Свободный Режим).



Выберите тип операции из списка:

- Регенерация
- Вакуумирование
- Испытание в вакууме
- Впрыск масла (стандартного или гибридного, в соответствии с типом системы)
- Заправка Газом

Для изменения данных во время различных этапов используйте кнопки «+» и «-».

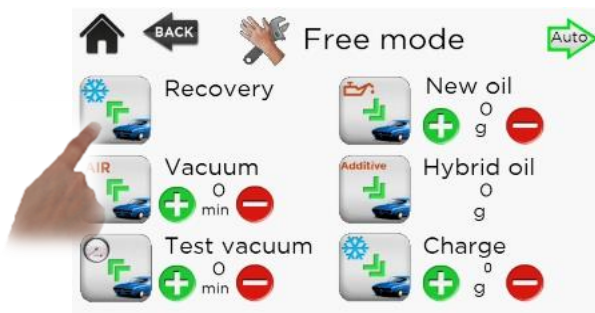
Для запуска нужной функции нажмите на соответствующий значок, или для запуска полного автоматического цикла нажмите на кнопку «Auto» (Автоматический цикл) вверху справа.

Примечание: Для впрыска масла (стандартного или гибридного) или заправки газом система должна быть вакуумирована (сначала выполните вакуумирование).

9.2.1 Ручной режим (выполнение единичных функций)

Функция регенерации:

Для регенерации Фреона из системы кондиционирования воздуха нажмите на значок «Recovery» (Регенерация).



Станция попытается выполнить регенерацию.

Примечание: Если давление на манометрах низкого и высокого давления ниже 0 бар (отсутствие давления), будет выполнен слив масла.

Регенерация автоматически остановится, когда в системе кондиционирования воздуха не останется газа (давление < 0,2 бар). Этап регенерации можно прервать в любой момент нажатием на кнопку «STOP» (Стоп).

В конце регенерации станция автоматически перейдет к этапу слива масла (во время слива масла активируется вакуумный насос);

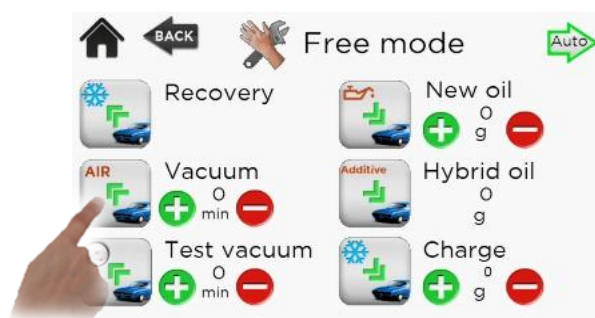
Если во время слива масла происходит рост давления, автоматически активируется функция регенерации.

Станция TOUCH BUS оснащена системой Multipass, позволяющей оптимизировать регенерацию в холодный период времени.

См. главу «Multipass».

Примечание: Машина поставляется с защитным устройством, проверяющим количество газа во внутреннем баллоне; если попытка регенерации производится, когда баллон заправлен до уровня, превышающего критическое значение (>80%), появится сообщение, предупреждающее о том, что баллон полон. В этом случае лишний газ должен быть выпущен в заправляемый внешний баллон.

Функция вакуумирования:



Для изменения длительности операции вакуумирования используйте кнопки «+» и «-» (не рекомендуется выполнять эту функцию для срока менее 20 минут).

Для запуска функции нажмите на значок.

Примечание: Если сделана попытка вакуумирования при системе, находящейся под давлением (>0,2 бар), отобразится сообщение «attention please, pressurized system» (внимание, система под давлением!). В этом случае сначала выполните регенерацию.

Примечание: Если в процессе вакуумирования происходит рост давления, появится сообщение «attention please, pressurized system» (внимание, система под давлением!). В этом случае сначала выполните регенерацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: после вакуумирования будет проведено «испытание в вакууме», если вакуумирование было запрограммировано на значение, отличное от 0 в параметре испытания в вакууме.

Функция испытания в вакууме:



Для изменения длительности испытания в вакууме используйте кнопки «+» и «-» (рекомендуемое время – 2 минуты).

Для запуска функции нажмите на значок.

При обнаружении утечки появится сообщение «System leak» (Утечка в системе).

В этом случае необходимо определить место утечки с помощью детектора утечки с лампой или электронного детектора утечки (принадлежности поставляются по запросу).

Функция заправки маслом:

В соответствии с заданным на Домашней Странице типом системы будет активна только функция «Новое Масло» или «Гибридное Масло».

«Новое Масло» для заправки маслом Стандартных систем;

«Гибридное Масло» для заправки маслом Гибридных систем.

Примечание: Использование масла PAG в гибридных или электрических транспортных средствах может привести к повреждению компрессора транспортного средства

Примечание: Если Вы желаете добавить в транспортное средство присадку, ее необходимо предварительно смешать с маслом в подходящей емкости.

Примечание: Всегда выполняйте функцию промывки во избежание загрязнения различными видами масла.

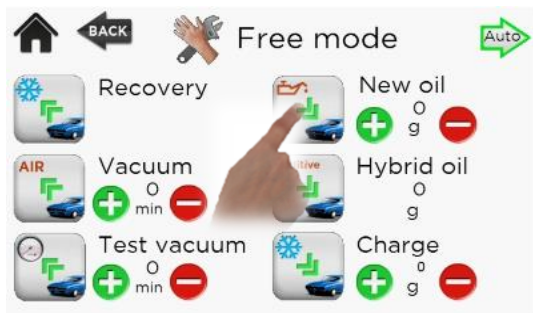


Рисунок 9 – Стандартное транспортное средство

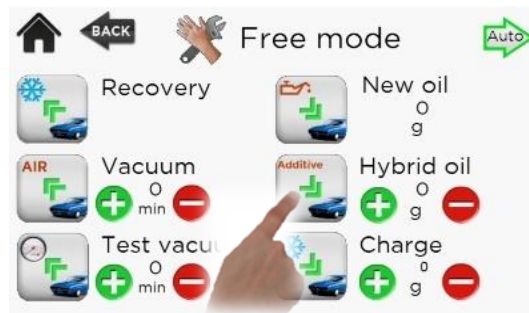


Рисунок 10 – Гибридное транспортное средство

Для изменения количества заправляемого в систему масла используйте кнопки «+» и «-».

Для запуска функции нажмите на значок.

Примечание: Для впрыска масла систему необходимо вакуумировать (сначала выполните вакуумирование системы кондиционирования воздуха). Если система находится под давлением, на экране появится сообщение «pressurized system» (система под давлением);

ПРИМЕЧАНИЕ, касающееся АВТОМАТИЧЕСКОГО ЦИКЛА: при выборе «АУТ» (Автоматический цикл) с помощью кнопки «-» (при значении ниже нуля) в систему будет заправлено количество нового масла, эквивалентное количеству отработанного масла, слитого перед этим во время этапа «Recovery» (Регенерация).

Примечание: При выборе «А» и запуске единичной функции, масло заправляться не будет.

Функция заправки газом:

Для изменения количества заправляемого в систему газа используйте кнопки «+» и «-».

Примечание: станция не допускает установки количества газа большего, чем количество газа во внутреннем баллоне.

Для запуска функции нажмите на значок.



В конце заправки на дисплее отобразится сообщение «Loading phase completed» (Фаза заправки завершена).

Примечание: если заправка не может быть завершена (давление в баллоне \leq давления в системе кондиционирования воздуха), закройте кран быстросъемного соединения высокого давления (повернув его против часовой стрелки) и запустите транспортное средство с включенной системой кондиционирования воздуха.

Оставшийся газ будет удален естественным путем.

9.2.2 Автоматический режим (выполнение полного цикла)

Для прохождения полного цикла (Регенерация, Вакуумирование, Испытание в вакууме, Заправка маслом, Заправка газом), выполните следующую процедуру:

Убедитесь в том, что станция настроена на работу с желаемым типом газа (R134a) и с желаемым типом системы (Стандартной или Гибридной)



Примечание: для изменения типа газа необходимо нажать на «HFO-1234yf» или «R134a» внизу слева.

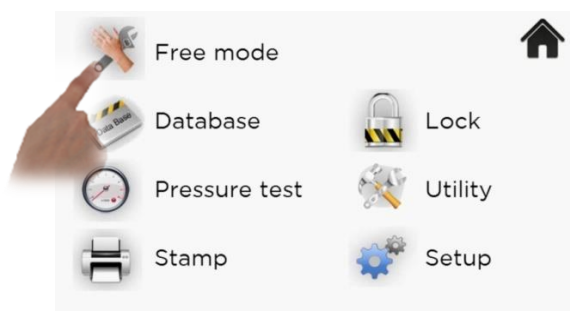
Примечание: для изменения типа системы необходимо нажать на значок «Стандартная» или «Гибридная» внизу слева.

Чтобы войти в меню, нажмите на «OK» (справа).

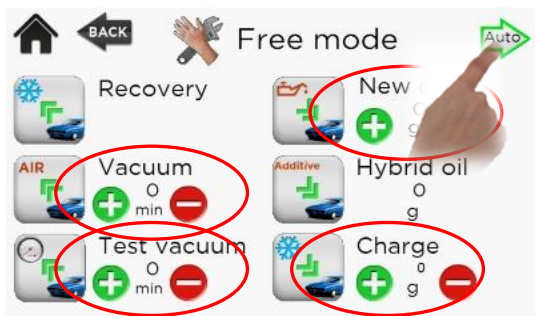
Примечание: если выбранный тип газа отличается от предыдущего типа газа, станция проведет внутреннюю промывку. В таком случае подсоедините шланги к седлам на боковой стороне станции и подождите завершения промывки.

Примечание: перед тем как приступить к другим этапам, необходимо подождать завершения процедуры промывки. Если прервать этап промывки, система запросит его повторное проведение перед тем, как разрешить выполнение любой другой процедуры.

Нажмите на значок «Free Mode» (Свободный Режим)



Для задания параметров функций Вакуумирования, Испытания в вакууме, Заправки маслом и Заправки газом используйте кнопки «+» и «-».



Примечание: масло можно настроить автоматически следующим образом:

1) Задав желаемое количество;

2) Заправив то же количество масла, что и было слито после выполнения функции Регенерации. Для настройки этой опции необходимо выбрать «АУТ» (Автоматический цикл) нажатием на кнопку «-» («АУТ» появится со значением ниже нуля).

После изменения параметров нажмите на значок «АУТО» (Автоматический цикл) для автоматического выполнения полного цикла.

Что касается регенерации, автоматический цикл выполняет 2 рекуперации с 2-минутным перерывом.

При обнаружении утечки в системе во время испытания в вакууме на дисплее появится сообщение «System leak» (Утечка в системе). В этом случае необходимо определить место утечки с помощью детектора утечки с лампой или электронного детектора утечки (принадлежности поставляются по запросу).

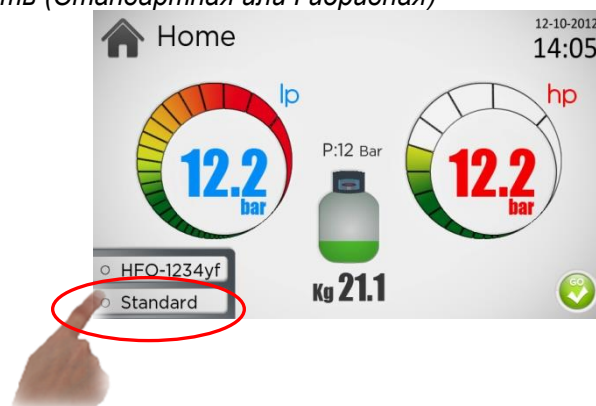
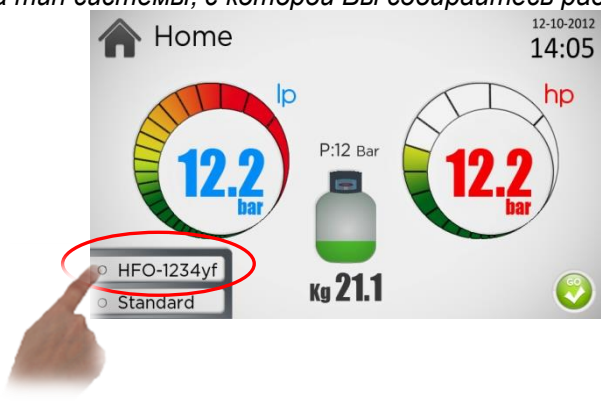
Примечание: Проверка на наличие утечек выполняется во время функции «Vacuum test» (Испытание в вакууме). Если параметр для этой функции равен нулю, проверка на наличие утечек не производится.

Примечание: Если параметр функции установлен на нуль, функция выполняться не будет.

Примечание: Если количество газа во внутреннем баллоне менее 1 кг перед запуском функции заправки, на дисплее появится сообщение «insufficient gas» (недостаточное количество газа). Дозаправьте внутренний баллон.

9.3 База Данных

Убедитесь в том, что станция настроена на газ, который требуется заправить (R134a или HFO1234yf), и на тип системы, с которой Вы собираетесь работать (Стандартная или Гибридная)



Примечание: для изменения типа газа необходимо нажать на «HFO-1234yf» или «R134a» внизу слева.

Примечание: для изменения типа системы необходимо нажать на значок «Стандартная» или «Гибридная» внизу слева.

Чтобы войти в меню, нажмите на «ОК» (справа).

Примечание: если выбранный тип газа или тип системы отличается от предыдущего типа, станция проведет внутреннюю промывку. В таком случае подсоедините шланги к седлам на боковой стороне станции и подождите завершения промывки.

Примечание: перед тем как приступить к другим этапам, необходимо подождать завершения процедуры промывки. Если прервать этап промывки, система запросит его повторное проведение перед тем, как разрешить выполнение любой другой процедуры.

Нажмите на значок «Database» (База данных)



Выберите тип транспортного средства

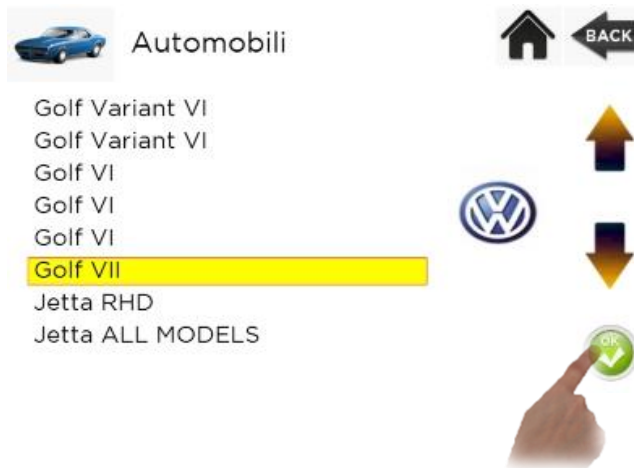


Примечание: будут отображены только модели, нуждающиеся в выбранном типе газа (R134a или HFO1234yf)

Выберите марку транспортного средства



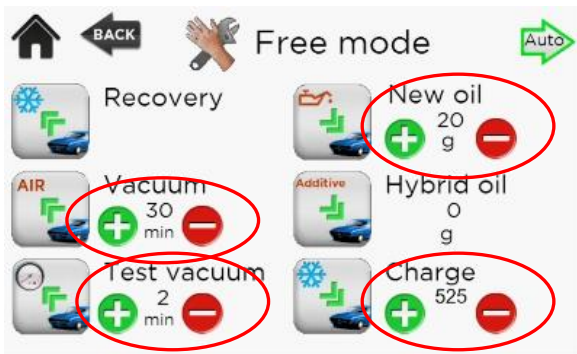
Выберите модель транспортного средства (прокручивайте список с помощью стрелок и нажмите «ОК»)



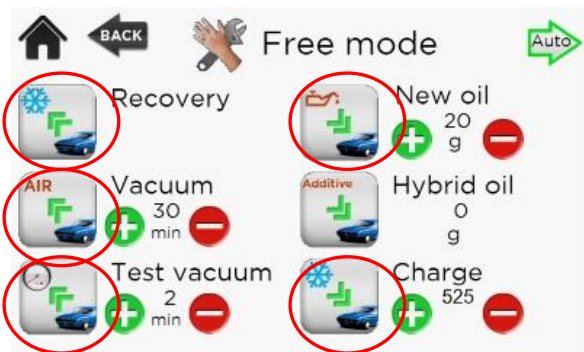
Проверьте версию и данные выбранного транспортного средства (нажмите «OK» для подтверждения или «BACK» (Назад), чтобы вернуться назад)



Можно временно изменить параметры функций с помощью кнопок «+» и «-».



Единичные функции можно выполнить, нажав на соответствующий значок (см. Главу 9.2.1 Ручной режим)



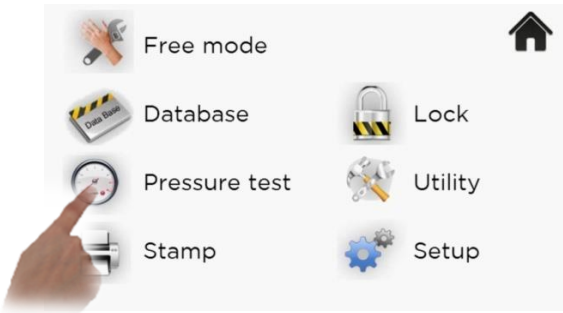
Полный цикл можно выполнить, нажав на значок «AUTO» (Автоматический цикл) (см. Главу 9.2.2 Автоматический режим)



9.4 Испытание на герметичность

Для выполнения испытания системы кондиционирования воздуха на герметичность запустите двигатель транспортного средства и включите систему кондиционирования;

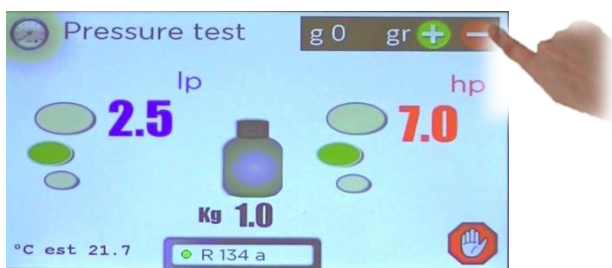
Нажмите на значок «Pressure Test» (Испытание на герметичности).



Выберите тип компрессора (с постоянной или переменной рабочей производительностью)



Появится следующий экран



Убедитесь в том, что значения Высокого и Низкого давления лежат в пределах указанного диапазона.

Примечание: следующие значения давления приведены для информации и могут варьировать в зависимости от системы кондиционирования воздуха транспортного средства.

Температура окружающего воздуха	Низкое Давление	Высокое Давление
°C 15	0,5 – 2,0	7,5 – 13
°C 20	0,5 – 2,5	10 – 16
°C 25	0,5 – 2,5	12 – 18
°C 30	0,5 – 3,0	12 – 20

Если значения давления лежат в пределах этого диапазона, на дисплее загорятся зеленые лампы, в противном случае загорятся следующие лампы:

- Красные контрольные лампы вверх при слишком высоком давлении;

- Красные контрольные лампы внизу при слишком низком давлении;

Специальная функция WSC (SPIN) в Испытании на Герметичность позволяет добавить или удалить газ из системы простым нажатием на кнопки «+» и «-» для повышения и снижения давления.

При нажатии кнопки «+» газ будет заправлен в систему, при отпускании заправка газа будет прекращена.

При нажатии кнопки «-» газ будет регенерирован из системы, при отпускании регенерация будет прекращена.

ВНИМАНИЕ! процедуру следует выполнять при запущенном автомобиле и системе кондиционирования.

На экране будет отображено примерное количество добавленного или регенерированного газа.

Для выхода из Испытания на Герметичность нажмите на кнопку «STOP» (Стоп).

9.5 Печать

Функция печати позволяет распечатать последнюю выполненную процедуру.

Для запуска функции печати нажмите на значок.

В зависимости от последней операции могут быть выполнены следующие функции:

- 1) Печать единичной выполненной операции (единичная фаза, при условии что операция была выполнена в ручном режиме)
- 2) Печать с возможностью включения регистрационного знака, марки и километража (при условии, что операция была выполнена в автоматическом режиме)
- 3) Печать с автоматической вставкой модели и марки транспортного средства и возможностью включения регистрационного знака и километража (при условии, что операция была выполнена согласно Базе Данных)



9.6 Блокировка Станции

Для блокировки станции нажмите на значок. Выберите оператора и введите пароль, чтобы снова активировать станцию.



9.7 Вспомогательные функции

В разделе «Utility» (Вспомогательные функции) имеются следующие записи:

- ПРОМЫВКА ПРИ ПЕРЕПОЛНЕНИИ
- ПРОМЫВКА КОНТУРА
- ИСПЫТАНИЕ НА АЗОТ
- ЗАПРАВКА ВНУТРЕННЕГО БАЛЛОНА
- ВНУТРЕННЯЯ ПРОМЫВКА

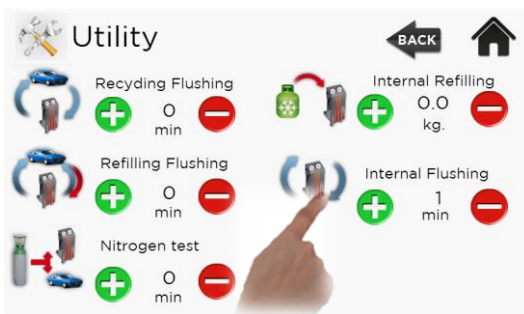
9.7.1 Внутренняя промывка

Подключите быстроразъемные соединения к соединениям с наружной резьбой на станции и откройте краны, затянув ручки.

С помощью кнопок «+» и «-» можно задать время, в течение которого будет выполняться промывка.

После нажатия на значок будет выполнена промывка и очистка газа и внутреннего контура станции.

По истечении заданного времени станция произведет автоматический слив масла.



9.7.2 Дозаправочная промывка

Внимание! Для выполнения дозаправочной промывки системы кондиционирования воздуха необходимо запросить у поставщика подходящий комплект 01.000.96.

С помощью комплекта для промывки Spin можно выполнить промывку систем кондиционирования воздуха, не разбирая какие-либо части системы или компрессор.

Задайте необходимое время вакуумирования (не менее 5 минут).

Для запуска функции нажмите на значок.

Примечание: инструкции по эксплуатации в комплекте.

ОСТОРОЖНО! Чтобы выполнить промывку, газа в баллоне должно быть не менее 4 кг



9.7.3 Рециркулирующая промывка

Внимание! Рециркулирующая промывка подразумевает использование подходящего комплекта, поставляемого по запросу.

При выборе данного метода промывки необходимо использовать подходящие переходники, вставляемые в контур вместо расширительного клапана. Контур высокого и низкого давления управляются автоматически.

Задайте необходимое время вакуумирования (не менее 5 минут).

Для запуска функции нажмите на значок.

Примечание: инструкции по эксплуатации в комплекте.

ВНИМАНИЕ! Чтобы выполнить промывку, газа в баллоне должно быть не менее 4 кг



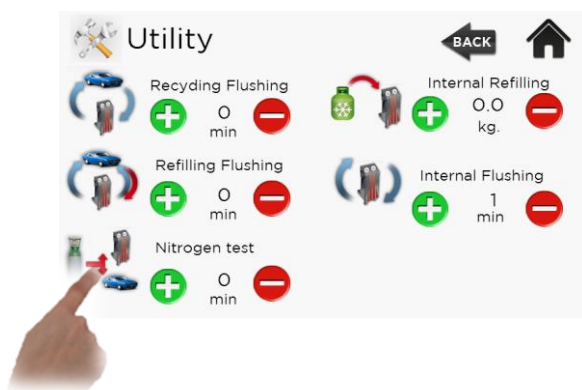
9.7.4 Испытание на Азот

Испытание на азот позволяет проверить уплотнение системы кондиционирования воздуха, когда она находится под давлением.

Для выполнения проверки необходимо запросить у поставщика подходящий комплект.

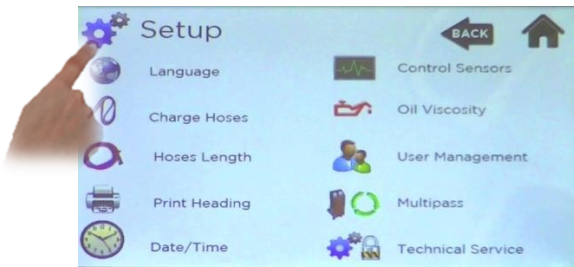
Примечание: инструкция по эксплуатации находится в комплекте

Испытание на Азот выполняется на шланге низкого давления



9.8 Настройка

Меню «Setup» (Настройка) позволяет менять некоторые настройки станции.



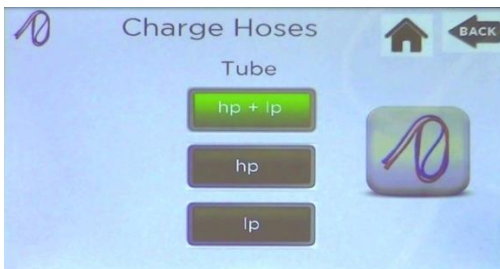
9.8.1 Язык

Чтобы установить нужный язык, нажмите на соответствующий флаг.



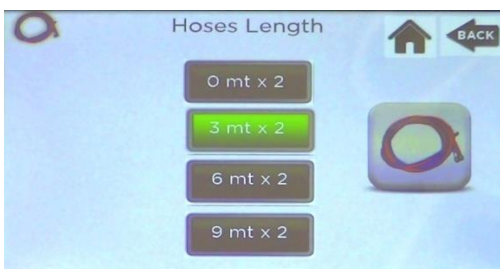
9.8.2 Заправочные шланги

Данная функция позволит выбрать работу только с одним Заправочным Шлангом (низкого давления (LP) или высокого давления (HP)) или с обоими Заправочными Шлангами.



9.8.3 Длина шлангов

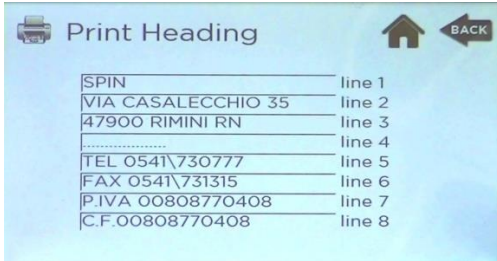
Станция будет автоматически компенсировать количество газа в шлангах во время заправки.



9.8.4 Печать заголовка

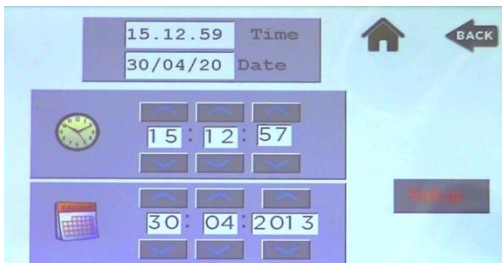
Можно изменить печатаемый заголовок и добавить информацию о компании.

Доступно 8 строк с 19 символами в каждой строке. Для отображения клавиатуры нажмите на строку, которую требуется изменить.



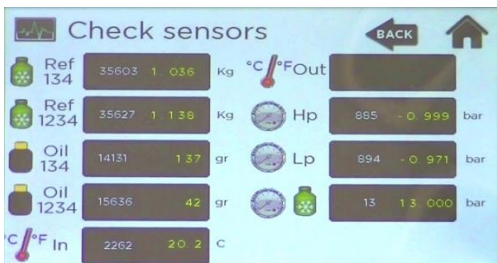
9.8.5 Дата/Время

Измените данные с помощью кнопок со стрелками и нажмите на «Setup» (Настройка) для подтверждения изменений.



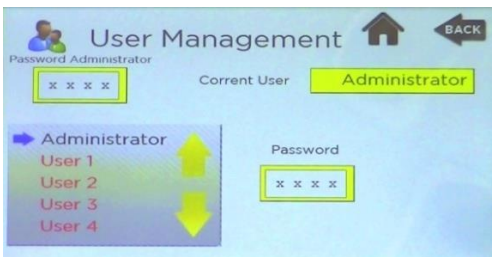
9.8.6 Тестирование датчиков

На данной странице можно проверить правильность работы различных датчиков.



9.8.7 Управление Пользователями

На этой странице можно изменить главного пользователя и пароль к любой учетной записи.



Доступно 10 учетных записей пользователей.

Примечание: менять пароль может только Администратор. Пароль Администратора по умолчанию «1234».

9.8.8 Multipass

Функция системы Multipass позволяет оптимизировать регенерацию газа в холодное время года. При активации системы Multipass конверсия газа в теплообменнике оптимизируется, начиная с самых первых регенерированных граммов.



Настройка системы Multipass может производиться тремя способами:

- ON (Вкл.): всегда включена
- OFF (Откл.): всегда выключена
- Auto (Автоматический режим): функция системы Multipass активируется автоматически только в том случае, если температура падает ниже 25°C.

9.8.9 Техническое Обслуживание

Выполняется службой технической помощи.

10 Профилактическое Техническое Обслуживание

для поддержания полной функциональности станции необходимо выполнять профилактическое техническое обслуживание.



Недостаточное техническое обслуживание освобождает изготовителя от любых оперативных мер, обычно входящих в объем гарантии



Все процедуры профилактического технического обслуживания должны выполняться только после отключения станции от электрической сети.

Все процедуры, не относящиеся к профилактическому техническому обслуживанию, должны выполняться назначенным техническим персоналом

В зависимости от способа использования машины рекомендуется периодически менять фильтры установки для гидратации и масло вакуумного насоса наряду с очисткой фильтра слива масла.

В любом случае через каждые 130 кг регенерированного газа на экране отображается сообщение о техническом обслуживании – когда это происходит, выполните обслуживание станции.

10.1 Масло насоса

Меняйте масло насоса каждые 100/150 часов работы или, по крайней мере, раз в год, даже если станция не используется в постоянном режиме.

Также замена масла неизбежна, когда присутствие загрязняющих материалов делают его мутным. В таком случае механические детали насоса могут получить повреждения, не подлежащие ремонту.

Используйте для вакуумных насосов минеральное масло AV68I. Количество масла – 300 грамм.

10.1.1 Дозаправка маслом

Вводите новое масло в кран «В» до тех пор, пока предупредительная лампа «С» не укажет на то, что масло было залито до нужного уровня.

10.1.2 Замена масла насоса

Слейте масло из крана «А».

Вводите новое масло в кран «В» до тех пор, пока предупредительная лампа «С» не укажет на то, что масло было залито до нужного уровня.



Код масла
AV68I

Рисунок 51 – Насос и его детали

ОСТОРОЖНО!



УТИЛИЗАЦИЯ СМАЗОЧНЫХ ВЕЩЕСТВ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ.

10.2 Замена осушающих фильтров

Меняйте осушающие фильтры после каждых 130 кг регенерированного газа или не реже чем через каждые 2 года, даже если станция не используется регулярно.



Для выполнения процедуры замены фильтров воспользуйтесь службой технической помощи.

Рисунок 52 – Замена фильтров

ОСТОРОЖНО!



ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ С ФИЛЬТРАМИ КАК С ОСОБЫМИ ОТХОДАМИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ.

11 Сведения об ОСТАТОЧНЫХ РИСКАХ



Имеются следующие остаточные риски, присутствующие, несмотря на принятие всех возможных мер безопасности либо во время планирования машины, либо с соблюдением дополнительных мер:

- 1) **ПЕРЕВОРАЧИВАНИЕ МАШИНЫ**
Если оператор не соблюдает указания, описанные в руководстве в отношении сопровождения машины и притормаживании во время ее движения, оператор может быть придавлен падающей машиной.
- 2) **УТЕЧКИ ГАЗООБРАЗНОГО ФРЕОНА**
Если оператор не соблюдает указания, описанные в руководстве, в части правильного соединения автомобиля и станции и закрытия кранов баллона во время профилактического технического обслуживания, кроме ношения защитных перчаток и очков, он может получить поражение от внезапной утечки газообразного фреона.
- 3) **ПОРЕЗЫ**
Если оператор не соблюдает указания, описанные в руководстве, в части отсоединения станции от электрической сети перед каким-либо вмешательством в аппаратуру, он может получить травму от крылышек электроклапана.
- 4) **УДУШЬЕ ОТ ГАЗООБРАЗНОГО ФРЕОНА**
Если оператор не соблюдает указания, описанные в руководстве, в части правильного соединения станции и транспортного средства, закрытия кранов баллона во время экстраординарных вмешательств при техническом обслуживании, использования станции в хорошо проветриваемом помещении и выполнения необходимого профилактического технического обслуживания, он может получить поражение в результате вдыхания газообразного фреона.
- 5) **НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТАКТ С ЧАСТЯМИ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ**
Если оператор не соблюдает указания, описанные в руководстве, в части отсоединения станции от электрической сети перед каким-либо вмешательством в аппаратуру, он может получить удар током от непосредственного контакта с частями под напряжением.
- 6) **ПАЗАЗИТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ**
Если, как описано в данном руководстве, машина подключается к розетке, не защищенной от паразитных напряжений, в полном соответствии с действующим законодательством страны, оператор, косвенно контактирующий с частями под напряжением, может получить удар электрическим током.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ.

1. Определение понятий «Гарантийное обслуживание» и гарантийный срок.

1.1. Гарантийное обслуживание – устранение неисправностей и замена вышедших из строя узлов или агрегатов в результате производственного дефекта или бракованного материала в определенный период времени, называемый гарантийным сроком.

1.2. Гарантийный срок на Товар указывается в технической документации, передаваемой Дилеру Поставщиком одновременно с Товаром. Если в технической документации к соответствующему Товару не указан срок гарантии, то он принимается равным 24 месяцам со дня отгрузки Товара со склада Поставщика.

1.4. Гарантия не распространяется на Товар, вышедший из строя: вследствие нарушения условий эксплуатации и хранения; из-за несоблюдения указаний, приведенных в инструкции; из-за небрежного обращения; из-за включения в сеть с несоответствующим напряжением; при наличии механических повреждений; использовании некачественных расходных материалов и химии; в случае ремонта или модификации Товара без согласования с Поставщиком; в случае нецелевого использования продукции; в случае повреждения Товара стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение, землетрясение и т.д.); вследствие естественного износа комплектующих и аксессуаров.

2. Порядок проведения гарантийного обслуживания Поставщиком в сервисном центре Поставщика.

2.1. Гарантийное обслуживание Товара производится в сервисном центре Поставщика по адресу: 141009, Московская область, г.Мытищи, Олимпийский проспект, 2А.

2.2. Гарантийное обслуживание производится при предоставлении Дилером расходной накладной Поставщика с указанием даты отгрузки Товара со склада Поставщика.

2.3. Доставка Товара (отдельных частей, узлов, агрегатов) до сервисного центра Поставщика осуществляется за счет Дилера в соответствии с разделом 9 Дилерского Соглашения.

2.4. Решение о распространении гарантии Поставщика на заявленные Дилером дефекты принимается специалистом сервисного центра Поставщика и является окончательным.

2.5. Дефектные части заменяются бесплатно.

2.6. Работы по замене дефектных частей производятся бесплатно.

2.7. Дефектные части, заменяемые по гарантии являются собственностью Поставщика.

3. Порядок проведения гарантийного обслуживания Дилером на базе собственной сервисной службы.

3.1. Дилер вправе самостоятельно производить диагностику вышедшего из строя Товара Заказчика и определять неисправность. Дилер вправе самостоятельно производить гарантийное обслуживание Товара Заказчика.

3.2. Дилер направляет Поставщику акт рекламации с указанием артикула и наименования товара, даты продажи, характера неисправности и перечня необходимых запасных частей.

3.3. Поставщик принимает решение о подтверждении или неподтверждении гарантии.

3.4. В случае подтверждения гарантии Поставщиком, он осуществляет отправку необходимых запасных частей Дилеру за его счёт.

3.5. Дилер отправляет замененные во время гарантийного ремонта дефектные части Товара Поставщику в случае, если Поставщик направляет ему соответствующий запрос.

3.6. Решение о распространении гарантии Поставщика на заявленные Дилером дефекты принимается специалистом сервисного центра Поставщика и является окончательным.

С условиями предоставления гарантии ознакомлен и согласен,
претензий к внешнему виду товаров и их комплектации не имею

_____ / _____

подпись клиента

Расшифровка подписи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

№	Артикул	Наименование	Кол-во	Срок гарантии (мес)	Серийный номер
1	01.001.45	BREEZE TOUCH BUS PRINTER	1	24	

Гарантийный талон заполнил

_____ / _____ /

Гарантийный талон заполнил, подпись

Расшифровка подписи

М.П.

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-IT.АБ58.В.01336

Серия RU № **0523185**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Орган по сертификации продукции "М-ФОНД" Общества с ограниченной ответственностью "Агентство по экспертизе и испытаниям продукции". Адрес: 125167, РОССИЯ, город Москва, улица Викторенко, дом 16, строение 1, Фактический адрес: 125319, РОССИЯ, город Москва, проспект Ленинградский, дом 64, строение 2, помещения № 501 на, 501 нб, 507 н, 510 на, 510 нб, 514 н, Телефон: +74951501658, E-mail: info@mfond.org.
Аттестат аккредитации № RA.RU.11АБ58 от 07.04.2016 года.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью "Спин РУС" (представитель SPIN S.r.l. на основании договора на выполнение функций изготовителя), 141009, Россия, Московская область, город Мытищи, Олимпийский проспект, строение 10, ОГРН: 1155029003942, телефон: +74952552325, e-mail: info@spinsrl.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

SPIN S.r.l.
Via Casalecchio 35/G - 47851 Rimini, Италия (смотри приложение на бланке № 0354614)

ПРОДУКЦИЯ

Оборудование гаражное для автотранспортных средств и прицепов (смотри приложение на бланке № 0354613), продукция изготовлена в соответствии с ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"; ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".
Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС

8419600000, 9031200000, 84138200, 842139800, 8479899708, 8414108900, 8458990009

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"; ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

- протоколов испытаний №№ 16/7970/Г, 16/7971/Г от 14.07.2016 испытательной лаборатории "СМ-ТЕСТ" (аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.21MP23);
- акта о результатах анализа состояния производства № 233-МФ от 06.03.2017
Схема сертификации 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия и сроки хранения, срок службы продукции согласно документации изготовителя.
Сведения о стандартах, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС (смотри приложение на бланке № 0354615)

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 22.03.2017 ПО 21.03.2020 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(подпись)

А.М. Иванов

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

В.В. Гаевский

(инициалы, фамилия)

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-IT.АБ58.В.01336

Серия RU № **0354613**

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
	Оборудование гаражное для автотранспортных средств и прицепов:	ТР ТС 010/2011; ТР ТС 004/2011; ТР ТС 020/2011
8419600000	Оборудование для обслуживания автомобильных кондиционеров, артикулы: 01.000.04, 01.000.213, 01.000.171, 01.000.185, 01.001.*, 01.003.*, 01.004.*, 01.006.*, 01.007.*, 01.009.*, 01.012.*, 01.018.*, 01.019.*, 01.024.*, 01.026.*, 01.027.*, 01.028.*01.030.*, 01.031.*, 01.040.*, 01.050.*, 01.060.*, 01.070.*, Оборудование для обслуживания трансмиссии и системы охлаждения, установки для замены жидкости в АКПП, артикулы:	
9031200000	02.021.*, 02.022.*, 02.023.*,	
84138200	Установки для прокачки тормозов, артикулы: 03.036.03, 03.036.22	
9031200000	Устройства для прокачки топлива, артикулы: 03.036.00, 03.036.01, 03.036.08	
9031200000	Установки для мойки деталей, артикулы: 02.009.*, 03.036.17	
842139800	Озонаторы воздуха, артикулы: 01.000.215, 01.000.224, 01.000.239, 01.000.237, 01.000.238, 01.000.172, 01.000.143	
8479899708	Рекуператоры, артикулы: 01.017.*,	
9031200000	Установки для чистки инжекторов, артикулы: 02.017.*	
8414108900	Помпы, артикулы: 04.024.*, 01.090.*, 02.020.*	
8419608009	Оборудование для проточки тормозных дисков, артикулы: 02.003.*	

под "*" понимаются различные цифровые и буквенные сочетания, обозначающие модификации оборудования



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

А.М. Иванов

(инициалы, фамилия)

В.В. Гаевский

(инициалы, фамилия)

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС **RU C-IT.AB58.B.01336**

Серия RU № **0354615**

Сведения о стандартах (иных документах), в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технических регламентов таможенного союза

Обозначение стандарта (иного документа)	Наименование стандарта (иного документа)
ГОСТ 31489-2012	Оборудование гаражное. Требования безопасности и методы контроля. (пункты: 3.1.1, 3.1.2, 3.1.5, 3.2.2 3.2.4, 3.3.3, 3.2.1, 3.2.2, 3.2.4, 3.2.5, 3.3.1, 3.3.3, 3.4.2)
ГОСТ 12.2.007.0-75	Система стандартов безопасности труда. Изделия электротехнические. Общие требования безопасности (пункты: 3.2.1, 3.2.2, 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.5, 3.3.6, 3.3.7, 3.3.8, 3.3.9, 3.3.10, 3.3.11, 3.3.12)
ГОСТ Р 12.1.019-2009	Система стандартов безопасности труда. Электробезопасность. Общие требования и номенклатура видов защиты (пункты: 4.1.5, 4.2.1, 4.2.2)
ГОСТ 12.2.091-2002	Безопасность электрических контрольно-измерительных приборов и лабораторного оборудования. Часть 1. Общие требования (пункты: 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.1.5, 5.1.6, 5.2, 5.3, 5.4.1, 6.1.1, 6.3, 6.4, 6.6.1, 6.6.2, 6.7, 6.9.1, 6.10.2.1, 6.10.2.2, 6.12.1, 6.12.3., 6.12.3.1, 7.3, 7.5, 9.6)
ГОСТ 12.1.004-91	Система стандартов безопасности труда. Пожарная безопасность. Общие требования (пункт 2.2)
ГОСТ 30804.6.3-2013	Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и методы испытаний (раздел 7)



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(Handwritten signature)
(подпись)

(Handwritten signature)
(подпись)

А.М. Иванов
(инициалы, фамилия)

В.В. Гаевский
(инициалы, фамилия)